

# Uradni list

## Evropske unije

C 205



Slovenska izdaja

### Informacije in objave

Zvezek 56

19. julij 2013

<u>Številka objave</u>	<u>Vsebina</u>	<u>Stran</u>
II <i>Sporočila</i>		
SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
<b>Evropska komisija</b>		
2013/C 205/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.6887 – Snam/GICSI/TIGF) <sup>(1)</sup> .....	1
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
<b>Evropska komisija</b>		
2013/C 205/02	Menjalni tečaji eura .....	2
2013/C 205/03	Obvestilo Komisije v zvezi z začetkom uporabe regionalne Konvencije o vseevropsko sredozemskih preferencialnih pravilih o poreklu ali protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo med Evropsko unijo, Albanijo, Alžirijo, Bosno in Hercegovino, Egiptom, Ferskimi otoki, Islandijo, Izraelom, Jordanijo, Kosovom, Libanom, Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Črno goro, Marokom, Norveško, Srbijo, Švico (vključno z Lihtenštajnom), Sirijo, Tunizijo, Turčijo ter Zahodnim bregom in Gazo .....	3
2013/C 205/04	Obvestilo Komisije o datumu začetka uporabe protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo porekla, med Evropsko unijo, Albanijo, Bosno in Hercegovino, Črno goro, Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Srbijo ter Turčijo .....	7

SL

Cena:  
3 EUR<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2013/C 205/05	Smernice o upravičenosti izraelskih subjektov in njihovih dejavnosti na ozemljih, ki jih Izrael okupira od junija 1967, do nepovratnih sredstev, nagrad in finančnih instrumentov iz sredstev EU od leta 2014	9

#### INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2013/C 205/06	Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 800/2008 o razglasitvi nekaterih vrst pomoči za združljive s skupnim trgom z uporabo členov 87 in 88 Pogodbe (Uredba o splošnih skupinskih izjemah) <sup>(1)</sup> .....	12
---------------	--	----

#### V Objave

#### UPRAVNI POSTOPKI

##### **Evropska komisija**

2013/C 205/07	Objava v skladu z Direktivo 2001/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta o reorganizaciji in prenehanju kreditnih institucij .....	14
2013/C 205/08	Razpis za zbiranje predlogov – GD ENTR št. 83/G/ENT/SAT/13/7027 – Podpora mednarodnim dejavnostim: Center za obveščanje, usposabljanje in pomoč za evropske programe GNSS v Izraelu .....	16
2013/C 205/09	Razpis za zbiranje predlogov – GD ENTR št. 84/G/ENT/SAT/13/7028 – Podpora mednarodnim dejavnostim: Center za obveščanje, usposabljanje in pomoč za evropske programe GNSS v Latinski Ameriki .....	17

#### POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

##### **Evropska komisija**

2013/C 205/10	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva COMP/M.6947 – Antalis/Xerox Western Europe paper distribution business) <sup>(1)</sup> .....	18
2013/C 205/11	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva COMP/M.6988 – CKH/CKI/PAH/AVR) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	19



<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## II

*(Sporočila)*

## SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**  
**(Zadeva COMP/M.6887 – Snam/GICSI/TIGF)**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
(2013/C 205/01)

Komisija se je 12. julija 2013 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
  - v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32013M6887. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.
-

## IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>

18. julija 2013

(2013/C 205/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,3093	AUD	avstralski dolar	1,4290
JPY	japonski jen	131,22	CAD	kanadski dolar	1,3640
DKK	danska krona	7,4573	HKD	hongkonški dolar	10,1566
GBP	funt šterling	0,86090	NZD	novozelandski dolar	1,6621
SEK	švedska krona	8,6212	SGD	singapurski dolar	1,6594
CHF	švicarski frank	1,2370	KRW	južnokorejski won	1 472,39
ISK	islandska krona		ZAR	južnoafriški rand	12,9075
NOK	norveška krona	7,8535	CNY	kitajski juan	8,0408
BGN	lev	1,9558	HRK	hrvaška kuna	7,5125
CZK	češka krona	25,925	IDR	indonezijska rupija	13 257,46
HUF	madžarski forint	294,97	MYR	malezijski ringit	4,1809
LTL	litovski litas	3,4528	PHP	filipinski peso	56,806
LVL	latvijski lats	0,7024	RUB	ruski rubelj	42,4697
PLN	poljski zlot	4,2490	THB	tajski bat	40,706
RON	romunski leu	4,4338	BRL	brazilski real	2,9332
TRY	turška lira	2,5122	MXN	mehiški peso	16,3309
			INR	indijska rupija	78,1000

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

**Obvestilo Komisije v zvezi z začetkom uporabe regionalne Konvencije o vseevropsko sredozemskih preferencialnih pravilih o poreklu ali protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo med Evropsko unijo, Albanijo, Alžirijo, Bosno in Hercegovino, Egiptom, Ferskimi otoki, Islandijo, Izraelom, Jordanijo, Kosovom, Libanom, Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Črno goro, Marokom, Norveško, Srbijo, Švico (vključno z Lihtenštajnom), Sirijo, Tunizijo, Turčijo ter Zahodnim bregom in Gazo**

(2013/C 205/03)

Za uporabo diagonalne kumulacije porekla med Evropsko unijo, Albanijo, Alžirijo, Bosno in Hercegovino, Egiptom, Ferskimi otoki, Islandijo, Izraelom, Jordanijo, Kosovom <sup>(1)</sup>, Libanom, Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Črno goro, Marokom, Norveško, Srbijo, Švico (vključno z Lihtenštajnom), Sirijo, Tunizijo, Turčijo ter Zahodnim bregom in Gazo se Evropska unija in zadevne pogodbenice preko Evropske komisije medsebojno obvestijo o veljavnih pravilih o poreklu.

Na podlagi prejetih obvestil priložena razpredelnica navaja datum, s katerim se takšna kumulacija začne uporabljati. Ta razpredelnica nadomesti prejšnjo (UL C 110, 17.4.2013).

Datumi iz razpredelnice se nanašajo na:

- začetek uporabe diagonalne kumulacije na podlagi člena 3 Dodatka I regionalne Konvencije o vseevropsko sredozemskih preferencialnih pravilih o poreklu (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) <sup>(2)</sup>, če se zadevni sporazum o prosti trgovini sklicuje na Konvencijo; v tem primeru se pred datumom nahaja „(C)“,
- začetek uporabe protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo, priloženih zadevnemu sporazumu o prosti trgovini, pa v drugih primerih.

Treba je opozoriti, da se kumulacija lahko uporablja le, če so pogodbenice končne izdelave in pogodbenice namembnega kraja sklenile sporazume o prosti trgovini, ki vsebujejo enaka pravila o poreklu, pri čemer vse države sodelujejo pri postopku pridobitve porekla, npr. vse pogodbenice, iz katerih uporabljeni materiali izvirajo. Materiali s poreklom iz pogodbenice, ki s pogodbenicami končne izdelave in pogodbenicami namembnega kraja ni sklenila sporazuma, se obravnavajo kot materiali brez porekla. Posebni primeri so navedeni v pojasnjevalnih opombah, ki zadevajo vseevropsko-sredozemske protokole o pravilih o poreklu blaga <sup>(3)</sup>.

Vse države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces Evropske unije, so bile dodane v priloženo razpredelnico. Vendar pa za zdaj ostaja v veljavi razpredelnica, priložena Obvestilu Komisije (2013/C 205/04) <sup>(4)</sup>. Datumi se bodo postopoma dodajali v to razpredelnico, kadar se bo zadevni sporazum o prosti trgovini skliceval na Konvencijo.

Prav tako je treba opozoriti, da Švica in Kneževina Lihtenštajn tvorita carinsko unijo.

Oznake za pogodbenice iz razpredelnice so navedene spodaj.

- |                        |    |
|------------------------|----|
| — Albanija             | AL |
| — Alžirija             | DZ |
| — Bosna in Hercegovina | BA |
| — Egipt                | EG |

<sup>(1)</sup> To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSZN 1244 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

<sup>(2)</sup> UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

<sup>(3)</sup> UL C 83, 17.4.2007, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL C 205, 19.7.2013, str. 7.

---

— Ferski otoki	FO
— Islandija	IS
— Izrael	IL
— Jordanija	JO
— Libanon	LB
— Kosovo	KO
— Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	MK <sup>(1)</sup>
— Črna gora	ME
— Maroko	MA
— Norveška	NO
— Srbija	RS
— Švica (vključno z Lihtenštajnom)	CH (+ LI)
— Sirija	SY
— Tunizija	TN
— Turčija	TR
— Zahodni breg in Gaza	PS

---

<sup>(1)</sup> Oznaka ISO 3166. Začasna oznaka nikakor ne vpliva na dokončno nomenklaturo za to državo, ki bo sporazumno določena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v okviru Združenih narodov.

Začetek uporabe pravil o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo v vseevropsko-sredozemskem območju

	Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces											Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces Evropske unije <sup>(2)</sup>					
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS
EU		1.1.2006	1.1.2006	1.1.2006	1.12.2005	1.11.2007	1.3.2006	1.1.2006	1.7.2006		1.12.2005	1.7.2009		1.8.2006	(1)						
CH (+ LI)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2005	1.1.2006		1.8.2007	1.7.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.3.2005			1.6.2005	1.9.2007				(C) 1.9.2012		
IS	1.1.2006	1.8.2005		1.8.2005	1.11.2005		1.8.2007	1.7.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.3.2005			1.3.2006	1.9.2007				(C) 1.10.2012		
NO	1.1.2006	1.8.2005	1.8.2005		1.12.2005		1.8.2007	1.7.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.3.2005			1.8.2005	1.9.2007				(C) 1.11.2012		
FO	1.12.2005	1.1.2006	1.11.2005	1.12.2005																	
DZ	1.11.2007																				
EG	1.3.2006	1.8.2007	1.8.2007	1.8.2007					6.7.2006		6.7.2006			6.7.2006	1.3.2007						
IL	1.1.2006	1.7.2005	1.7.2005	1.7.2005					9.2.2006						1.3.2006						
JO	1.7.2006	17.7.2007	17.7.2007	17.7.2007			6.7.2006	9.2.2006			6.7.2006			6.7.2006	1.3.2011						

	Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces											Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces Evropske unije <sup>(2)</sup>						
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	
LB		1.1.2007	1.1.2007	1.1.2007																		
MA	1.12.2005	1.3.2005	1.3.2005	1.3.2005			6.7.2006		6.7.2006					6.7.2006	1.1.2006							
PS	1.7.2009																					
SY															1.1.2007							
TN	1.8.2006	1.6.2005	1.3.2006	1.8.2005			6.7.2006		6.7.2006		6.7.2006				1.7.2005							
TR	<sup>(1)</sup>	1.9.2007	1.9.2007	1.9.2007			1.3.2007	1.3.2006	1.3.2011		1.1.2006		1.1.2007	1.7.2005								
AL																						
BA																						
KO																						
ME		(C) 1.9.2012	(C) 1.10.2012	(C) 1.11.2012																		
MK																						
RS																						

<sup>(1)</sup> Datum začetka uporabe za blago, ki ga zajema carinska unija EU-Turčija, je 27. julij 2006.

Datum začetka uporabe za kmetijske proizvode je 1. januar 2007.

Datum začetka uporabe za izdelke iz premoga in jekla je 1. marec 2009.

<sup>(2)</sup> Glej razpredelnico, priloženo Obvestilu Komisije, objavljenem v UL C 205, 19.7.2013, str. 7, za začetek uporabe protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo med državami, udeleženi v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu Evropske unije, Evropsko unijo in Turčijo.



**Obvestilo Komisije o datumu začetka uporabe protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo porekla, med Evropsko unijo, Albanijo, Bosno in Hercegovino, Črno goro, Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Srbijo <sup>(1)</sup> ter Turčijo**

(2013/C 205/04)

Za vzpostavitev diagonalne kumulacije porekla med Evropsko unijo, Albanijo, Bosno in Hercegovino, Črno goro, Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Srbijo ter Turčijo se Evropska unija in zadevne države preko Evropske komisije medsebojno obvestijo o veljavnih pravilih o poreklu z drugimi državami.

Na podlagi prejetih obvestil zadevnih držav priložena razpredelnica vsebuje pregled protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo porekla, navaja pa tudi datum, s katerim se takšna kumulacija začne uporabljati. Ta razpredelnica nadomesti prejšnjo (UL C 154, 31.5.2012, str. 13).

Opozoriti je treba, da se kumulacija lahko uporablja samo, če so države končne izdelave in končnega namembnega kraja sklenile sporazume o prosti trgovini, ki vsebujejo enaka pravila glede porekla, z vsemi državami, ki sodelujejo pri pridobitvi statusa izdelka s poreklom, tj. z vsemi državami, iz katerih izhajajo uporabljeni materiali. Materiale, ki izhajajo iz države, ki ni sklenila sporazuma z državami končne izdelave ali končnega namembnega kraja, je treba obravnavati kot materiale brez porekla.

Opozoriti je treba tudi, da so materiali s poreklom iz Turčije, ki jih zajema carinska unija EU/Turčija, lahko vključeni kot materiali s poreklom za namen diagonalne kumulacije med Evropsko unijo in državami, ki sodelujejo v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu in za katere velja protokol o poreklu.

Oznake ISO alfa 2 za države v razpredelnici so:

— Albanija	AL
— Bosna in Hercegovina	BA
— Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	MK (*)
— Črna gora	ME
— Srbija	RS
— Turčija	TR

(<sup>1</sup>) Albanija, Bosna in Hercegovina, Črna gora, Hrvaška, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ter Srbija so države, ki sodelujejo v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu.

(\*) Oznaka ISO 3166. Začasna oznaka, ki nikakor vnaprej ne določa dokončne nomenklature za to državo, ki bo sporazumno določena po koncu pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih.

**Datum začetka uporabe protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo, med Evropsko unijo, Albanijo, Bosno in Hercegovino, Črno goro, Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Srbijo ter Turčijo**

	EU	AL	BA	MK	ME	RS	TR
EU		1.1.2007	1.7.2008	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	( <sup>1</sup> )
AL	1.1.2007		22.11.2007	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	( <sup>1</sup> )	1.8.2011	14.12.2011	1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

(<sup>1</sup>) Datum začetka uporabe za blago, ki ga zajema carinska unija EU-Turčija, je 27. julij 2006.

**Smernice o upravičenosti izraelskih subjektov in njihovih dejavnosti na ozemljih, ki jih Izrael okupira od junija 1967, do nepovratnih sredstev, nagrad in finančnih instrumentov iz sredstev EU od leta 2014**

(2013/C 205/05)

**Oddelek A. SPLOŠNA VPRAŠANJA**

1. Te smernice določajo pogoje, pod katerimi bo Komisija izvajala ključne zahteve za dodelitev podpore EU subjektom iz Izraela ali njihovim dejavnostim na ozemljih, ki jih Izrael okupira od junija 1967. Njihov cilj je zagotavljanje spoštovanja stališč in obveznosti EU v skladu z mednarodnim pravom glede nepriznavanja izraelske suverenosti nad ozemlji, ki jih Izrael okupira od junija 1967, s strani EU. Te smernice ne posegajo v druge zahteve, ki jih določa zakonodaja EU.
2. Ozemlja, ki jih Izrael okupira od junija 1967, vključujejo Golansko planoto, Gazo in Zahodni breg, vključno z Vzhodnim Jeruzalemom.
3. EU ne priznava izraelske suverenosti nad nobenim od ozemelj iz točke 2 in teh ozemelj ne šteje za del ozemlja Izraela <sup>(1)</sup>, ne glede na njihov pravni status po domači zakonodaji Izraela <sup>(2)</sup>. EU je jasno navedla, da ne bo priznala nobenih sprememb meja izpred leta 1967, razen tistih, ki so bile dogovorjene v bližnjevzhodnem mirovnem procesu <sup>(3)</sup>. Svet za zunanje zadeve EU je poudaril pomen omejevanja uporabe sporazumov z Izraelom na ozemlje Izraela, kot ga priznava EU <sup>(4)</sup>.
4. Te smernice ne zajemajo podpore EU v obliki nepovratnih sredstev, nagrad ali finančnih instrumentov, dodeljenih palestinskemu subjektom ali njihovim dejavnostim na ozemljih iz točke 2, prav tako pa tudi nobenih pogojev za upravičenost, določenih v ta namen. Ne zajemajo nobenih sporazumov med EU na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo ali Palestinsko upravo na drugi strani.

**Oddelek B. PODROČJE UPORABE**

5. Te smernice se uporabljajo za podporo EU v obliki nepovratnih sredstev, nagrad ali finančnih instrumentov v

smislu naslovov VI, VII in VIII finančne uredbe <sup>(5)</sup>, ki se lahko dodelijo izraelskim subjektom ali njihovim dejavnostim na ozemljih, ki jih Izrael okupira od junija 1967. Njihova uporaba ne posega v posebne pogoje za upravičenost, ki so lahko določeni v ustreznem temeljnem aktu.

6. Te smernice se uporabljajo za:

- (a) nepovratna sredstva: za vse vložnike in upravičence, ne glede na njihovo vlogo (edini upravičenec, koordinator ali soupravičenec), vključno s subjekti, ki sodelujejo brez povračila stroškov <sup>(6)</sup>, in pridruženimi subjekti v smislu člena 122(2) finančne uredbe. Izvzeti so izvajalci in podizvajalci, ki jih izberejo upravičenci do nepovratnih sredstev v skladu s pravili javnega naročanja. Kar zadeva tretje osebe iz člena 137 finančne uredbe, lahko pristojni odredbodajalec v primeru, da so stroški finančne podpore takim tretjim osebam upravičeni na podlagi razpisa za zbiranje predlogov, po potrebi v razpisu za zbiranje predlogov in sporazumih ali sklepih o dodelitvi sredstev določi, da se merila upravičenosti iz teh smernic uporabljajo tudi za osebe, ki lahko prejmejo finančno podporo od upravičencev;

- (b) nagrade: za vse udeležence in zmagovalce natečajev;

- (c) finančne instrumente: za namenske naložbene nosilce, finančne posrednike in podposrednike ter končne prejemnike.

7. Te smernice se uporabljajo za nepovratna sredstva, nagrade in finančne instrumente, ki jih lahko upravljajo Komisija, izvajalske agencije (neposredno upravljanje) ali organi, ki so jim poverjene naloge izvrševanja proračuna v skladu s členom 58(1)(c) finančne uredbe (posredno upravljanje).

8. Te smernice se uporabljajo za nepovratna sredstva, nagrade in finančne instrumente, ki se financirajo iz odobritev za

<sup>(1)</sup> Glede teritorialne uporabe Pridružitvenega sporazuma med EU in Izraelom glej sodbo v zadevi *Brita*, C-386/08, ZOdl. str. I-1289, točki 47 in 53.

<sup>(2)</sup> V skladu z izraelsko zakonodajo sta Vzhodni Jeruzalem in Golanska planota anektirana k državi Izrael, medtem ko se Gaza in Zahodni breg navajata kot „ozemlji“.

<sup>(3)</sup> Glej med drugim sklepe Sveta za zunanje zadeve o bližnjevzhodnem mirovnem procesu, sprejete decembra 2009, decembra 2010, aprila 2011 ter maja in decembra 2012.

<sup>(4)</sup> Sklepi Sveta za zunanje zadeve o bližnjevzhodnem mirovnem procesu, sprejeti 10. decembra 2012, določajo, da „morajo vsi sporazumi med Državo Izrael in EU jasno in izrecno navesti njihovo neuporabo na ozemljih, ki jih je Izrael okupiral leta 1967“.

<sup>(5)</sup> Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

<sup>(6)</sup> V tem primeru izraelski subjekti svojo udeležbo financirajo iz drugih virov, vendar se kljub temu obravnavajo kot upravičenci in lahko imajo zato dostop do znanja, storitev, mreženja in drugih priložnosti, ki se ponudijo drugim upravičencem zaradi prejetih nepovratnih sredstev EU.

proračunsko leto 2014 in poznejša leta ter so odobreni s sklepi za financiranje, sprejetimi po sprejetju smernic.

izpolnjuje zahtevo iz točke 12(a), je neupravičena in ne šteje za del vloge za namen njenega nadaljnega vrednotenja.

### Oddelek C. POGOJI ZA UPRAVIČENOST

9. Kar zadeva sedež izraelskih subjektov:

- (a) Do nepovratnih sredstev in nagrad so upravičeni samo izraelski subjekti, katerih sedež je znotraj mej, ki jih je imel Izrael pred letom 1967.
- (b) Do finančnih instrumentov so upravičeni samo izraelski subjekti, katerih sedež je znotraj mej, ki jih je imel Izrael pred letom 1967.

10. Za sedež subjekta se šteje uradni naslov, na katerem je subjekt registriran, kot ga potrjuje natančen poštni naslov, ki ustreza dejanski fizični lokaciji. Uporaba poštnega predala ni dovoljena.

11. Zahteve iz oddelka C:

- (a) se uporabljajo za naslednje vrste pravnih oseb: izraelske regionalne ali lokalne organe in druge javne organe, javne ali zasebne družbe ali korporacije ter druge zasebne pravne osebe, vključno z nevladnimi neprofitnimi organizacijami;
- (b) se ne uporabljajo za izraelske javne organe na državni ravni (ministrstva in vladne agencije in organe);
- (c) se ne uporabljajo za fizične osebe.

### Oddelek D. POGOJI ZA UPRAVIČENOST ZA DEJAVNOSTI NA OZEMLJIH, KI JIH OKUPIRA IZRAEL

12. Kar zadeva dejavnosti izraelskih subjektov:

- (a) Dejavnosti izraelskih subjektov, za katere se dodeljujejo nepovratna sredstva in nagrade iz sredstev EU, so upravičene, če niti deloma ne potekajo na ozemljih iz točke 2.
- (b) Izraelski subjekti so upravičeni do finančnih instrumentov iz sredstev EU ali iz drugih virov kot končni prejemniki, če ne delujejo na ozemljih iz točke 2.

13. Vsaka dejavnost ali njen del <sup>(1)</sup>, za katero je vložena vloga za nepovratna sredstva ali nagrado iz sredstev EU, ki ne

<sup>(1)</sup> Na primer projekti, ki se izvajajo po celem Izraelu, ki vključujejo tako dejavnosti znotraj meja izpred leta 1967 in dejavnosti zunaj teh meja (npr. v naselbinah).

14. Zahteve iz oddelka D:

- (a) se uporabljajo za dejavnosti iz točke 12, ki jih izvajajo naslednje vrste pravnih oseb: izraelski regionalni ali lokalni organi in drugi javni organi, javne ali zasebne družbe ali korporacije ter druge zasebne pravne osebe, vključno z nevladnimi neprofitnimi organizacijami;
- (b) se uporabljajo tudi za dejavnosti iz točke 12, ki jih izvajajo izraelski javni organi na državni ravni (ministrstva in vladne agencije ali organi);
- (c) se ne uporabljajo za dejavnosti iz točke 12, ki jih izvajajo fizične osebe.

15. Ne glede na točke 12–14 se zahteve iz oddelka D ne uporabljajo za dejavnosti, ki se sicer izvajajo na ozemljih iz točke 2, vendar je njihov namen zagotavljanje koristi osebam, zaščitenim v skladu z mednarodnim humanitarnim pravom, ki živijo na teh ozemljih, oziroma spodbujanju mirovnega procesa na Bližnjem vzhodu v skladu s politiko EU <sup>(2)</sup>.

### Oddelek E. IZVEDBENI UKREPI

16. Izraelski subjekti iz točk 11(a) in (b) ter 14(a) in (b), ki vložijo vlogo za nepovratna sredstva, nagrado ali finančni instrument EU, predložijo častno izjavo, ki izpolnjuje naslednje pogoje:

- (a) v primeru nepovratnih sredstev in nagrad izjavo navaja, da je vloga izraelskega subjekta skladna z zahtevami iz točk 9(a) in 12(a) teh smernic, hkrati pa upošteva uporabo točke 15 smernic <sup>(3)</sup>. Za nepovratna sredstva se izjavo sestavi v skladu s členom 131(3) finančne uredbe;
- (b) v primeru finančnih instrumentov izjavo navaja, da je vloga izraelskega subjekta kot končnega prejemnika skladna z zahtevami iz točk 9(b) in 12(b) teh smernic.

<sup>(2)</sup> Na primer dejavnosti v okviru evropskega instrumenta za demokracijo in človekove pravice, Sklada za civilno družbo v sosedstvu oziroma programa Partnerstvo za mir.

<sup>(3)</sup> V primeru izraelskih javnih organov na nacionalni ravni (ministrstva in vladne agencije/organi) izjavo za namene obveščanja vsebuje naslov, ki mora biti znotraj meja Izraela izpred leta 1967 in skladen s točko 10.

17. Izjave iz točke 16 ne posegajo v druga dokazila, ki se zahtevajo v razpisih za zbiranje predlogov, pravilnih natečajev ali razpisih za izbiro finančnih posrednikov ali namenskih naložbenih nosilcev. Vključijo se v sveženj dokumentacije vloge za vsak zadevni razpis za zbiranje predlogov, pravila natečajev in razpis za izbiro finančnih posrednikov ali namenskih naložbenih nosilcev. Njihovo besedilo se prilagodi zahtevam za vsak posamezni primer nepovratnih sredstev, nagrade ali finančnega instrumenta iz sredstev EU.
18. Predložena izjava v skladu s točko 16, ki vsebuje neresnične podatke, se lahko obravnava kot zavajajoča ali kot hujša nepravilnost in lahko vodi k:
- (a) pri nepovratnih sredstvih: ukrepom iz člena 131(5) in 135 finančne uredbe;
  - (b) pri nagradah: ukrepom iz člena 212(1)(viii) pravil uporabe finančne uredbe <sup>(1)</sup> ter
  - (c) pri finančnih instrumentih: ukrepom iz člena 221(3) pravil uporabe finančne uredbe.
19. Komisija bo te smernice izvajala v celoti ter na jasen in dostopen način. Zlasti bo izpostavila pogoje za
- upravičenost iz oddelkov C in D v delovnih programih <sup>(2)</sup> oziroma sklepih za financiranje, razpisih za zbiranje predlogov, pravilnih natečajev ter razpisih za izbiro finančnih posrednikov ali namenskih naložbenih nosilcev.
20. Komisija bo zagotovila, da delovni programi, razpisi za zbiranje predlogov, pravila natečajev ter razpisi za izbiro finančnih posrednikov ali namenskih naložbenih nosilcev, ki jih objavijo organi, ki so jim poverjene naloge izvrševanja proračuna s posrednim upravljanjem, vsebujejo pogoje za upravičenost iz oddelkov C in D.
21. Da se jasno opredelijo zaveze EU v skladu z mednarodnim pravom ob upoštevanju zadevnih politik in stališč EU, si bo Komisija tudi prizadevala, da se bo vsebina teh smernic odražala v mednarodnih sporazumih ali protokolih k njim ali memorandumih o soglasju z izraelskimi organi ali drugimi stranmi.
22. Dodelitev podpore EU izraelskim subjektom ali njihovim dejavnostim v obliki nepovratnih sredstev, nagrad ali finančnih instrumentov je pogojena s sodelovanjem z izraelskimi subjekti iz točk 11 in 14, na primer z organizacijo sestankov, obiskov ali dogodkov. To sodelovanje ne poteka na ozemljih iz točke 2, razen če se nanaša na dejavnosti iz točke 15.

<sup>(1)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

<sup>(2)</sup> Odvisno od zida postopka komitologije, ki ga lahko zahteva ustrezeni temeljni akt.

## INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

**Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 800/2008 o razglasitvi nekaterih vrst pomoči za združljive s skupnim trgom z uporabo členov 87 in 88 Pogodbe (Uredba o splošnih skupinskih izjemah)**

(Besedilo velja za EGP)

(2013/C 205/06)

Referenčna številka državne pomoči	SA.36218 (13/X)
Država članica	Poljska
Referenčna oznaka države članice	PL
Ime regije (NUTS)	Poznański Člen 107(3)(a)
Organ, ki dodeli pomoč	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND <a href="http://www.mg.gov.pl">http://www.mg.gov.pl</a>
Naziv ukrepa pomoči	Pomoc dla Samsung Electronics Poland Manufacturing Sp. z o.o.
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	„Program wspierania inwestycji o istotnym znaczeniu dla gospodarki polskiej na lata 2011–2020”, przyjęty przez Radę Ministrów w dniu 5 lipca 2011 r. (Uchwała Rady Ministrów nr 122/2011) na podstawie art. 19 ust. 2 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz. U. z 2009 r. nr 84, poz. 712 i nr 157, poz. 1241), zmieniony uchwałą Rady Ministrów z dnia 20 marca 2012 r. (nr 39/2012)
Vrsta ukrepa	Ad hoc pomoč
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—
Datum dodelitve	Od 4.12.2012
Zadevni gospodarski sektorji	Proizvodnja električnih gospodinjskih naprav, Proizvodnja drugih električnih naprav
Vrsta upravičenca	Veliko podjetje – Samsung Electronics Poland Manufacturing Sp. z o.o.
Skupni znesek podjetju dodeljene ad hoc pomoči	7,86 milijona PLN
Za jamstva	7,86 milijona PLN
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija
Sklic na odločbo Komisije	—
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—

Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Ad hoc pomoč (člen 13(1))	40 %	0 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.mg.gov.pl/Wspieranie+przedsiebiorczosci/Wsparcie+finansowe+inwestycje/Pomoc+na+inwestycje+o+istotnym+znaczeniu+dla+gospodarki>

---

V

(Objave)

## UPRAVNI POSTOPKI

## EVROPSKA KOMISIJA

Objava v skladu z Direktivo 2001/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta o reorganizaciji in prenehanju kreditnih institucij

ZADEVA: ZLATÁ DRUŽSTEVNÍ ZÁLOŽNA „V LIKVIDACI“ (ZLATA ZADRUŽNA HRANIČNICA „V STEČAJNEM POSTOPKU“) TER ZAKON IZ LETA 2006 O PLAČILNI NESPOSOBNOSTI IN POSTOPKIH ZARADI PLAČILNE NESPOSOBNOSTI

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για αίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámadására. Betartandó határidők.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.



**Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.**  
**Kvietimas paprieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.**  
**Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.**  
**Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.**  
**Stedina għal prezentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.**  
**Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.**  
**Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!**  
**Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!**  
**Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.**  
**Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.**  
**Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!**  
**Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!**  
**Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.**  
**Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.**  
**Výzva na přihlášení pohľadávky. Dodržte lehoty!**  
**Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!**  
**Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.**  
**Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.**  
**Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.**  
**Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.**

(2013/C 205/07)

Obveščamo, da je bila v skladu z resolucijo MSPH 99 INS 8142/2013-A-16, ki jo je 2. maja 2013 objavilo mestno sodišče v Pragi (statutarni sedež: Praha 2, Slezská 9, poštna številka 120 00), ugotovljena plačilna nesposobnost in razglašen začetek stečajnega postopka v zvezi s premoženjem finančne institucije *Zlatá družstevní záložna „v likvidaci“* (statutarni sedež: Praha 1, Letenská 17; identifikacijska številka: 64947 025).

Odvetniška pisarna *Zrůstek, Lúdl a partneři v.o.s.* (identifikacijska številka: 255 89 644; statutarni sedež: Praha 4, Doudlebská 5/1699, poštna številka 140 00) je bila imenovana za upravitelja podjetja *Zlatá družstevní záložna*.

Terjatve upnika, ki so navedene v računovodskih izkazih dolžnika, se bodo šteje za prijavljene. Posamezni upniki bodo prejeli obvestilo o svojih terjativah v 60 dneh od razglasitve plačilne nesposobnosti.

**Vabilo k ugovoru zoper terjatev. Roki, ki jih je treba pri tem spoštovati.**

Upnik, ki želi ugovarjati znesku ali vrsti svoje terjatve iz omenjenega obvestila, lahko v štirih mesecih od datuma razglasitve plačilne nesposobnosti vloži pisni ugovor pri upravitelju.

**Vabilo k vložitvi terjatve. Roki, ki jih je treba pri tem spoštovati.**

Celotno besedilo resolucije o ugotovitvi plačilne nesposobnosti in razglasitvi začetka stečajnega postopka v zvezi s premoženjem podjetja *Zlatá družstevní záložna „v likvidaci“* je na voljo na spletni strani: <https://isir.justice.cz/isir/doc/dokument.PDF?id=7310243>

**Razpis za zbiranje predlogov – GD ENTR št. 83/G/ENT/SAT/13/7027****Podpora mednarodnim dejavnostim: Center za obveščanje, usposabljanje in pomoč za evropske programe GNSS v Izraelu**

(2013/C 205/08)

**1. Cilji in opis**

Cilj tega ukrepa je nadaljnja podpora dejavnostim, povezanim z zagotavljanjem prepoznavnosti evropskih programov GNSS v Izraelu, ter spodbujanje tesnejših stikov med EU in izraelskimi organi, vključenimi v GNSS.

S to podporo naj bi se dosegli naslednji rezultati:

- ohranjanje prepoznavnosti evropskih programov GNSS v Izraelu z izvajanjem medijske strategije in informacijskega centra Galileo s posebnim spletiščem,
- izmenjava strokovnega znanja o GNSS,
- spodbujanje tesnejših stikov med organi, vključenimi v raziskave in razvoj v zvezi z GNSS, in organizacijami za financiranje raziskav,
- povezovanje predstavnikov industrije EU in Izraela za vzpostavitev dialoga med vlagatelji in inovativnimi podjetji, ki delujejo na področju GNSS,
- organizacija skupnih delavnic za medsebojno izmenjavo informacij o evropskih programih GNSS.

**2. Upravičeni kandidati**

Upravičeni kandidati so zasebne ali javne organizacije s sedežem v ciljni državi/regiji (Izrael) ali v Evropski uniji, ki poslujejo v ciljni državi/regiji. Kandidati morajo imeti sedež v eni od naslednjih držav:

- 28 držav Evropske unije,
- Izrael.

**3. Sredstva in trajanje projekta**

Skupni proračun za sofinanciranje projektov je ocenjen na 200 000 EUR. Finančna pomoč Komisije ne sme preseči 70 % skupnih upravičenih stroškov.

S tem razpisom bo sofinanciran 1 projekt.

Dejavnosti se morajo začeti okoli meseca novembra 2013. Projekt lahko traja največ 36 mesecev.

**4. Rok**

Vloge je treba Komisiji poslati najpozneje do **19. septembra 2013**.

**5. Dodatne informacije**

Celotno besedilo razpisa za zbiranje predlogov in prijavnih obrazci so na voljo na spletni strani: [http://ec.europa.eu/enterprise/contracts-grants/calls-for-proposals/index\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/contracts-grants/calls-for-proposals/index_sl.htm)

Vloge morajo izpolnjevati zahteve iz celotnega besedila razpisa in jih je treba oddati na za to predvidenem obrazcu.

**Razpis za zbiranje predlogov – GD ENTR št. 84/G/ENT/SAT/13/7028****Podpora mednarodnim dejavnostim: Center za obveščanje, usposabljanje in pomoč za evropske programe GNSS v Latinski Ameriki**

(2013/C 205/09)

**1. Cilji in opis**

Cilj tega ukrepa je nadaljnja podpora dejavnostim, povezanim z zagotavljanjem prepoznavnosti evropskih programov GNSS v Latinski Ameriki, ter spodbujanje tesnejših stikov med EU in organi Latinske Amerike, vključenimi v GNSS.

S to podporo naj bi se dosegli naslednji rezultati:

- ohranjanje prepoznavnosti evropskih programov GNSS v Latinski Ameriki z izvajanjem medijske strategije in informacijskega centra Galileo s posebnim spletiščem,
- izmenjava strokovnega znanja o GNSS,
- spodbujanje tesnejših stikov med organi, vključenimi v raziskave in razvoj v zvezi z GNSS, in organizacijami za financiranje raziskav,
- povezovanje predstavnikov industrije EU in Latinske Amerike za vzpostavitev dialoga med vlagatelji in inovativnimi podjetji, ki delujejo na področju GNSS,
- organizacija skupnih delavnic za medsebojno izmenjavo informacij o evropskih programih GNSS.

**2. Upravičeni kandidati**

Upravičeni kandidati so zasebne ali javne organizacije s sedežem v ciljni državi/regiji (Brazilija, Argentina, Čile) ali v Evropski uniji, ki poslujejo v ciljni državi/regiji. Kandidati morajo imeti sedež v eni od naslednjih držav:

- 28 držav Evropske unije,
- Brazilija, Argentina in Čile.

**3. Sredstva in trajanje projekta**

Skupni proračun za sofinanciranje projektov je ocenjen na 150 000 EUR. Finančna pomoč Komisije ne sme preseči 70 % skupnih upravičenih stroškov.

S tem razpisom bo sofinanciran 1 projekt.

Dejavnosti se morajo začeti okoli meseca januarja 2014. Projekt lahko traja največ 36 mesecev.

**4. Rok**

Vloge je treba Komisiji poslati najpozneje do **19. septembra 2013**.

**5. Dodatne informacije**

Celotno besedilo razpisa za zbiranje predlogov in prijavnih obrazci so na voljo na spletni strani: [http://ec.europa.eu/enterprise/contracts-grants/calls-for-proposals/index\\_sl.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/contracts-grants/calls-for-proposals/index_sl.htm)

Vloge morajo izpolnjevati zahteve iz celotnega besedila razpisa in jih je treba oddati na za to predvidenem obrazcu.

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Predhodna priglasitev koncentracije****(Zadeva COMP/M.6947 – Antalis/Xerox Western Europe paper distribution business)****(Besedilo velja za EGP)**

(2013/C 205/10)

1. Komisija je 11. julija 2013 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>, s katero podjetje Antalis International (Francija), ki je pod nadzorom podjetja Sequana (Francija), z nakupom sredstev v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah pridobi nadzor nad posli distribucije papirja korporacije Xerox v Zahodni Evropi („sredstva Xerox“).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
  - za Antalis: distribucija finega papirja, embalaže in vizualnih komunikacijskih medijev,
  - za Sequana: holding z dvema podjetjema, ki poslujeta predvsem na področju papirne industrije, in sicer Antalis in Arjowiggins, ki se v glavnem ukvarjata s proizvodnjo papirja,
  - „za sredstva Xerox“: dobava papirnih izdelkov blagovne znamke Xerox.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.6947 – Antalis/Xerox Western Europe paper distribution business na naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

**Predhodna priglasitev koncentracije****(Zadeva COMP/M.6988 – CKH/CKI/PAH/AVR)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2013/C 205/11)

1. Komisija je 12. julija 2013 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>, s katero podjetja Cheung Kong (Holdings) Limited („CKH“, Hongkong), Cheung Kong Infrastructure Holdings Limited („CKI“, Hongkong) in Power Assets Holdings Limited („PAH“, Hongkong) z nakupom delnic pridobijo v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem AVR-Afvalverwerking BV („AVR“, Nizozemska).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
  - za CKH: investicijski holding, razvoj nepremičnin in naložbe vanje, upravljanje hotelov in hotelskih apartmajev, upravljanje nepremičnin in projektov, naložbe v infrastrukturo, poslovanje in vrednostne papirje,
  - za CKI: proizvodnja, prenos in distribucija električne energije, distribucija plina, čiščenje in distribucija vode, ravnanje z odpadki, cestninske ceste in infrastrukturni materiali v Hongkongu, na celinski Kitajski, v Združenem kraljestvu, Avstraliji, na Novi Zelandiji in v Kanadi,
  - za PAH: naložbe v sredstva za proizvodnjo električne energije, omrežja za distribucijo električne energije in plina ter sredstva za obnovljivo energijo na celinski Kitajski, v Hongkongu, Združenem kraljestvu, Avstraliji, na Tajskem, v Kanadi in na Novi Zelandiji,
  - za AVR: storitve ravnanja z odpadki s poudarkom na proizvodnji električne energije iz odpadkov na Nizozemskem.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe ES o združitvah <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.6988 – CKH/CKI/PAH/AVR na naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 56, 5.3.2005, str. 32 (Obvestilo o poenostavljenem postopku).





EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL